

Escala de Depresión de Columbia (11 años de edad y mayores)

Estado Presente (la última 4 semanas)

A COMPLETAR POR EL/LA ADOLESCENTE

Si la respuesta de la pregunta es “No,” haz un círculo alrededor del 0; si la respuesta es “Sí” haz un círculo alrededor del 1. Por favor contesta las preguntas siguientes tan francamente como posible.

En la última cuatro semanas ...	No	Sí
1. ¿A menudo has estado triste o deprimido(a)?	0	1
2. ¿Hubo una época en que nada te divertía y simplemente nada te interesaba?	0	1
3. ¿A menudo has estado gruñon(a) o irritable y frecuentemente de mal humor, hasta que cualquier cosita te enojaba?	0	1
4. ¿Has perdido peso, mas que algunas cuantas libras?	0	1
5. ¿Ha perdido el apetito o a menudo tenías menos ganas de comer?	0	1
6. ¿Has engordado mucho, mas que algunas cuantas libras?	0	1
7. ¿Has tenido mucho más hambre o comido mucho más de lo acostumbrado?	0	1
8. ¿Has tenido problemas con el sueño – es decir, problemas para quedarte dormido(a), manteniéndote dormido(a), o por despertarte demasiado temprano?	0	1
9. ¿Has dormido más durante el día que de lo que acostumbras?	0	1
10. ¿A menudo te has sentido lento(a) ... como si caminaras o hablaras mucho más lento de lo que acostumbras?	0	1
11. ¿A menudo has estado inquieto(a) ... como si tuvieras que estar caminando continuamente?	0	1
12. ¿Has tenido menos energía de lo acostumbrado?	0	1
13. ¿Haciendo cualquier cosita te hacía sentir muy cansado(a)?	0	1
14. ¿A menudo te has culpado por las cosas malas que pasaban?	0	1
15. ¿Has sentido que no podías hacer nada bien o que no eras tan atractivo(a) o tan listo(a) (inteligente) como otra gente?	0	1
16. ¿No has podido pensar tan claro o tan rápido como acostumbrabas?	0	1
17. ¿A menudo has tenido problemas para mantener la atención en ([la tarea escolar/el trabajo] o en otras) cosas?	0	1
18. ¿A menudo se te ha hecho difícil decidirte o tomar decisiones?	0	1
19. ¿A menudo has pensado en la muerte, o en personas que habían muerto, o en tu propia muerte?	0	1
20. ¿Has pensado seriamente en matarte?	0	1
21. ¿Has tratado de matarte en la última cuatro semanas?	0	1
22. En TODA TU VIDA, ¿alguna vez has tratado de matarte o suicidarte?	0	1

Resultado	Posibilidad de Depresión	¿Con qué frecuencia se encuentra?
0–6	Muy Improbable	en 2/3 de los adolescentes
7–11	Moderadamente Improbable	en 1/4 de los adolescentes
12–15	Probable	en 1/10 de los adolescentes
16 y	Más Extremadamente Probable	en 1/50 de los adolescentes

Reconocimiento: Glorisa Canino, Ph.D., y Hector Bird, M.D., supervisaron la traducción de las escalas al Español.
 Copyright 2004, DISC Development Group of Columbia University. Do not reproduce without permission. For additional free copies of this instrument, contact: Columbia DISC Development Group, 1051 Riverside Drive, New York, NY 10032.

Escala de Depresión de Columbia (11 años de edad y mayores)

Estado Presente (la última 4 semanas)

A COMPLETAR POR LOS PADRES

Si la respuesta de la pregunta es “No,” haga un círculo alrededor del 0; si la respuesta es “Sí” haga un círculo alrededor del 1. Por favor conteste las preguntas siguientes tan francamente como posible.

En la última cuatro semanas ...	No	Sí
1. ¿A menudo ha parecido [él/ella] triste o deprimido(a)?	0	1
2. ¿Hubo una época en que parecía que a [él/ella] nada le divertía y simplemente nada le interesaba?	0	1
3. ¿A menudo ha estado [él/ella] gruñon(a) o irritable y frecuentemente de mal humor, hasta que cualquier cosita le enojaba?	0	1
4. ¿[Él/Ella] ha perdido peso, mas que algunas cuantas libras?	0	1
5. ¿Ha parecido que [él/ella] había perdido el apetito o comido mucho menos de lo acostumbrado?	0	1
6. ¿[Él/Ella] ha engordado mucho, mas que algunas cuantas libras?	0	1
7. ¿[Él/Ella] ha parecido tener mucho más hambre o comido mucho más de lo acostumbrado?	0	1
8. ¿[Él/Ella] ha tenido problemas con el sueño – es decir, problemas para quedarse dormido(a), manteniéndose dormido(a), o por despertarse demasiado temprano?	0	1
9. ¿[Él/Ella] ha dormido más durante el día que de lo que acostumbra?	0	1
10. ¿[Él/Ella] ha parecido hacer cosas como caminar o hablar mucho más lento de lo que acostumbra?	0	1
11. ¿A menudo ha parecido [él/ella] inquieto(a) ... como si tuviera que estar caminando continuamente?	0	1
12. ¿Ha parecido que [él/ella] ha tenido menos energía de lo acostumbrado?	0	1
13. ¿Ha parecido que a [él/ella] hacer cualquier cosita le hacía sentir muy cansado(a)?	0	1
14. ¿A menudo se ha culpado [él/ella] por las cosas malas que pasaban?	0	1
15. ¿[Él/Ella] ha dicho que no podía hacer nada bien o que no era tan atractivo(a) o tan listo(a) (inteligente) como otra gente?	0	1
16. ¿Ha parecido que [él/ella] no podía pensar tan claro o tan rápido como acostumbraba?	0	1
17. ¿A menudo ha parecido que tenía [él/ella] problemas para mantener la atención en [la tarea escolar/el trabajo] o en otras cosas?	0	1
18. ¿A menudo ha parecido que a [él/ella] se le hacía difícil decidirse o tomar decisiones?	0	1
19. ¿[Él/Ella] ha dicho que a menudo pensaba en la muerte, o en personas que habían muerto, o en su propia muerte?	0	1
20. ¿Habló [él/ella] alguna vez seriamente sobre matarse?	0	1
21. ¿Ha tratado [él/ella] de matarse en la última cuatro semanas?	0	1
22. En TODA SU VIDA, ¿alguna vez ha tratado [él/ella] de matarse o suicidarse?	0	1

Resultado

0–4
5–9
10–12
13 y

Posibilidad de Depresión

Muy Improbable
Moderadamente Improbable
Probable
Más Extremadamente Probable

¿Con qué frecuencia se encuentra?

en 2/3 de los adolescentes
en 1/4 de los adolescentes
en 1/10 de los adolescentes
en 1/50 de los adolescentes